



UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA
AGRICULTURE • INNOVATION • LIFE

**TAKLIMAT
PROSES PERMOHONAN KE LUAR NEGARA
(RASMI DAN TIDAK RASMI)
MELALUI SISTEM PERMOHONAN LUAR
NEGARA (SPLN) UPM**

**Siri 3-
31 Oktober 2018**



SEMUA STAF UPM adalah wajib mengemukakan permohonan ke luar negara melalui Sistem Permohonan Luar Negara (SPLN) UPM, jika berhasrat untuk ke luar negara samada urusan tersebut adalah secara rasmi atau bukan rasmi/peribadi.



Bagi perjalanan secara berkumpulan, setiap ahli kumpulan juga perlu mengemukakan permohonan masing-masing.



Pemohon perlu mengemukakan permohonan ke luar negara selewat-lewatnya 7 hari bekerja (bagi TIDAK RASMI) dan 6 minggu (bagi RASMI) daripada tarikh perjalanan dibuat.



Sebarang kelewatan permohonan perlu mengemukakan justifikasi kelewatan yang munasabah seperti yang diminta di dalam sistem SPLN

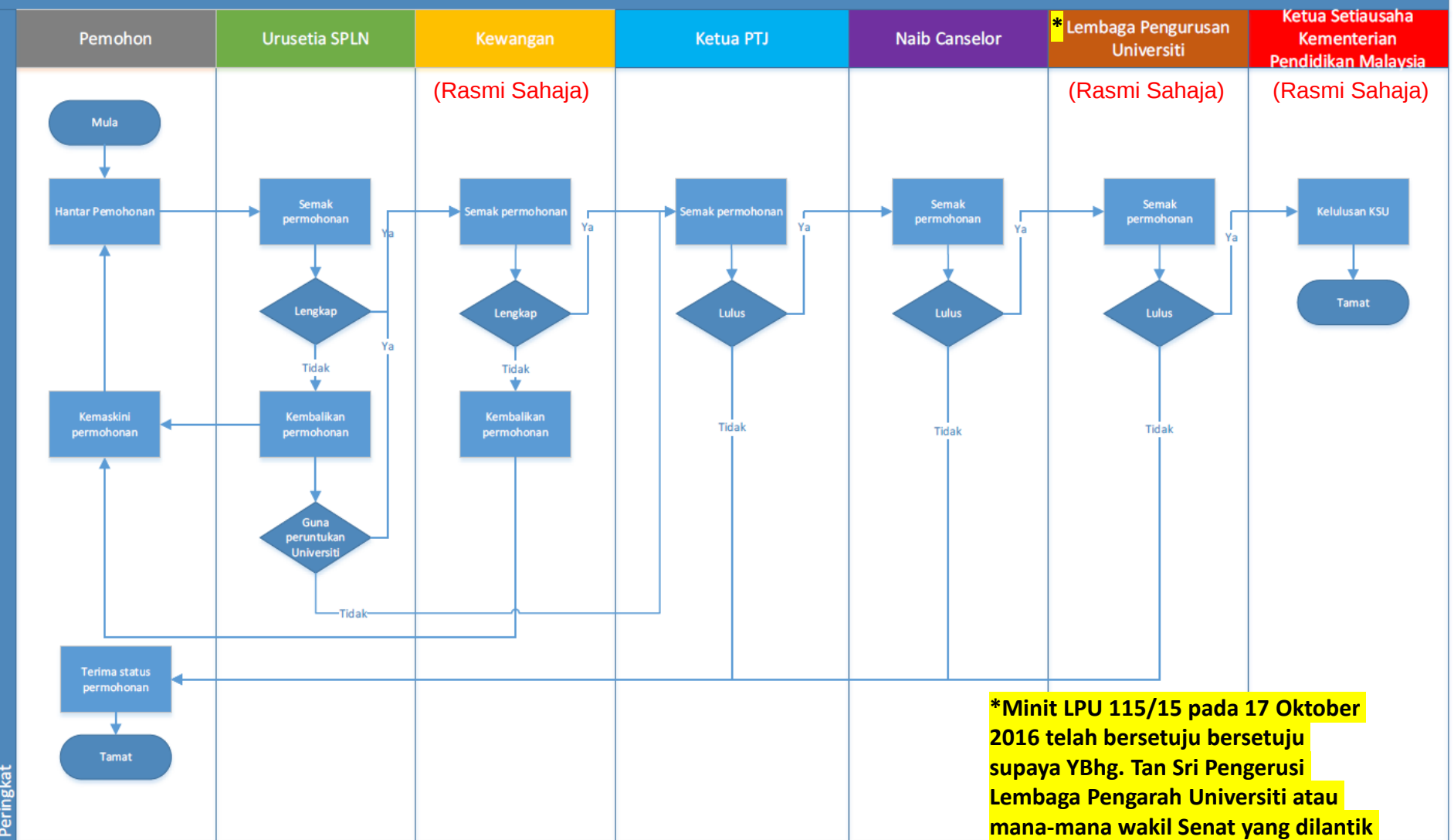
(Namun, tiada jaminan bahawa permohonan yang lewat akan dapat diproses atau mendapat kelulusan akhir sebelum tarikh perjalanan dilakukan)

B. MAKLUMAT PERJALANAN

Jenis Perjalanan	: PERJALANAN TUGAS RASMI
Negara Pertama	
Negara yang ingin dikunjungi	: INDONESIA
Tempat yang dikunjungi	: JAKARTA
Jenis Tugas	: LAWATAN
Nama Persidangan /Seminar /Lawatan rasmi /Kursus	: PROJEK BERSAMA JABATAN ENT, RUMAH SAKIT DR CIPTO MANUNKUSUMO, JAKARTA
Tujuan Perjalanan	: LAWATAN & JARINGAN INDUSTRI KE JABATAN OTORHINOLARYNGOLOGY RUMAH SAKIT DR. CIPTO MANUNGKUSUMO, JAKARTA
Tarikh Bertolak	: 07/08/2018
Tarikh Kembali	: 09/08/2018
Kerap Persidangan/Seminar/Lawatan Rasmi	: DARI SEMASA KE SEMASA
Justifikasi Kelewatan	: KELEWATAN MENDAPAT PERSETUJUAN DARI PIHAK RUMAH SAKIT DR CIPTO MANUNGKUSUMO, JAKARTA
Bagi perjalanan secara berkumpulan, longkankan jadual dibawah dan setiap ahli hendaklah mengemukakan permohonan ke luar negara secara individu melalui sistem :-	
Bilangan Peserta Rombongan	

Contoh yang tidak sesuai: 'saya terlalu sibuk dengan tugas harian sehingga terlupa mengisi permohonan'

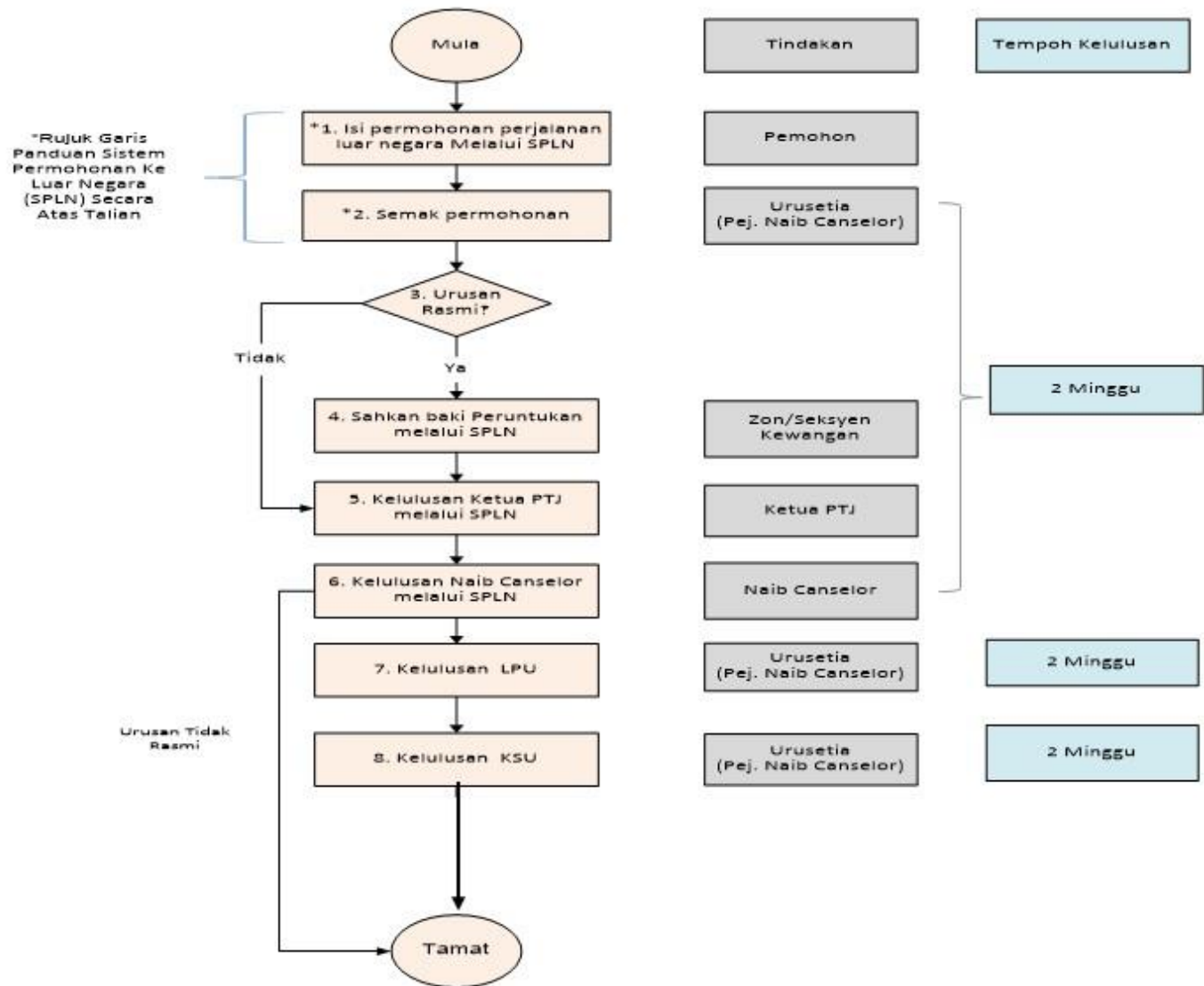
Proses permohonan ke luar negara melalui sistem



*Minit LPU 115/15 pada 17 Oktober 2016 telah bersetuju bersetuju supaya YBhg. Tan Sri Pengerusi Lembaga Pengarah Universiti atau mana-mana wakil Senat yang dilantik sebagai ahli Lembaga Pengarah Universiti dipersetujui sebagai orang yang diberi kuasa untuk mewakili Lembaga bagi tujuan perakuan perjalanan tugas rasmi ke luar negara.



CARTA ALIR PERMOHONAN LUAR NEGARA (RASMI)



KRONOLOGI PEMBANGUNAN SPLN

Tarikh	Tindakan
1 Oktober 2012	Mula diguna pakai
20 Oktober 2016	Ditambah baik untuk memenuhi 'Pematuhan Peraturan Perjalanan Atas Tugas Rasmi Ke Luar Negara Oleh Badan Berkanun Persekutuan', iaitu pada Para 5 Surat Pekeliling Am Perbendaharan Bil 1 2015, SEMUA PERMOHONAN PERJALANAN RASMI KE LUAR NEGARA hendaklah dikemukakan sekurang-kurangnya 2 minggu dari tarikh perjalanan ke Pejabat Ketua Setiausaha (KSU) Kementerian Pendidikan.
1 Mac 2017	Pihak urus setia SPLN UPM akan memohon bagi pihak pemohon melalui sistem secara atas talian Kementerian (Sistem Permohonan Perjalanan ke Luar Negara UA- eOTR UA) setelah permohonan mendapat sokongan di peringkat UPM (Bursar, Ketua PTJ, Naib Canselor dan LPU) melalui SPLN.
13 Jun 2018	Integrasi data kewangan UPMKB dan penambahbaikan lain

ISU BERKAITAN

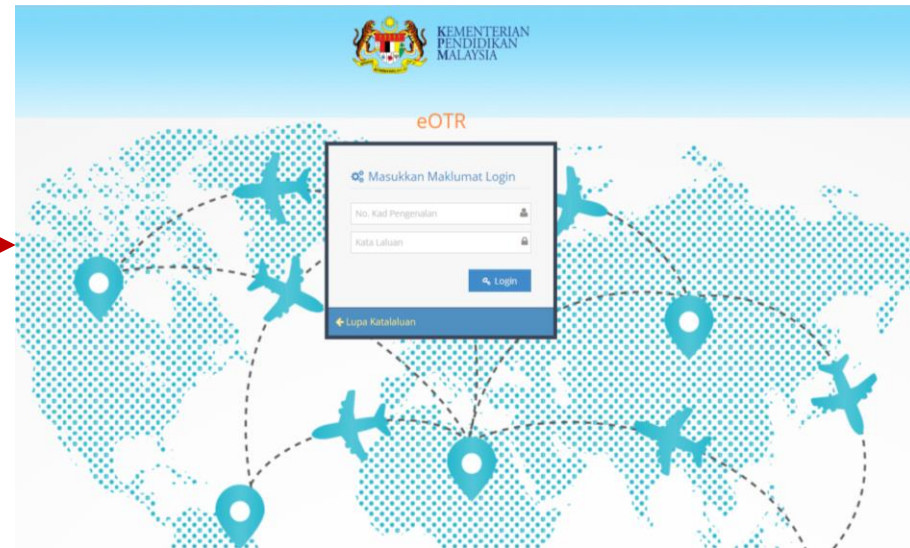
- Permohonan diterima lewat (tidak mengikut tempoh)
- Pemohon tidak membuat pemantauan sama ada permohonan dikuiiri semula (dikembalikan untuk pembetulan)
- Pemohon tidak peka berkaitan dokumen yang patut dimuat naik. **Walau dikembalikan masih membuat kesilapan sama.**
- Pemohon tidak membuat semakan status permohonan (contoh permohonan sangkut di peringkat Ketua PTJ). Menyebabkan keseluruhan proses menjadi lewat.

ISU BERKAITAN

- **Perjalanan secara kumpulan, tetapi tidak semua ahli membuat permohonan**
- **Tujuan perjalanan tidak dinyatakan dengan jelas (terlalu umum)**
- **Pegawai tidak dapat membezakan antara 'Peruntukan Universiti' dengan 'Tajaan'**
- **Sistem mengalami gangguan (contoh biasa adalah pada waktu sistem kewangan ditutup pada awal/akhir tahun)**



PERMOHONAN RASMI



Urusetia SPLN akan memohon kelulusan di peringkat KSU melalui sistem e-OTR KPM setelah permohonan mendapat sokongan LPU



Permohonan melalui e-OTR KPM perlu dibuat **selewatnya-lewatnya sebelum 7 hari bekerja dari tarikh perjalanan yang hendak dibuat**

ISU BERKAITAN (permohonan rasmi)

Bagi membantu proses semasa permohonan di Kementerian Pendidikan dapat berjalan secara teratur, dan tidak dikuiri oleh pihak Kementerian atas perkara yang berulang, SEMUA pengguna yang memohon keluar negara bagi urusan rasmi diminta untuk MENGAMBIL PERHATIAN perkara-perkara berkaitan seperti di dalam pembentangan ini.

Bagi Ketua PTJ/ para pemegang akaun amanah universiti/ Pegawai Kewangan adalah dimohon untuk mengambil perhatian kepada slaid 20-27.

Antara Contoh KUIRI

Tindakan

Permohonan telah dikuiri.

Maklumat Kuiri : Sila nyatakan tempat yang hendak dilawati dengan betul dan terperinci pada maklumat permohonan dan footer di borang perakuan.

Tarikh/Masa Dikuiri : 15/05/2018 10:36 AM

KEMBALI

TIADA CETAKAN

Tindakan

Permohonan telah dikuiri.

Maklumat Kuiri : Permohonan tidak lengkap-Mohon nyatakan nama penajaan tersebut. Sebarang permohonan yang kuiri hendaklah mengemukakan permohonan yang baru. Terima Kasih.

Tarikh/Masa Dikuiri : 03/03/2017 12:42 PM

KEMBALI

TIADA CETAKAN

Tindakan

Permohonan telah dikuiri.

Maklumat Kuiri : Semakan mendapati tiada lampiran butiran kelulusan kewangan pada permohonan ini. Sertakan bersama permohonan baru. Terima kasih

Tarikh/Masa Dikuiri : 13/03/2018 09:46 AM

KEMBALI

TIADA CETAKAN

Antara Contoh KUIRI

Permohonan telah dikuiri.

Maklumat Kuiri : Sila semak semula permohonan, terdapat beberapa tempat yang hendak dilawati. Sila lampirkan tentatif perjalanan untuk makluman YBhg. Dato' Dr. KSU.

Tarikh/Masa Dikuiri : 18/07/2018 09:39 AM

KEMBALI

TIADA CETAKAN

Tindakan

Permohonan telah dikuiri.

Maklumat Kuiri : Sila nyatakan nama lawatan rasmi seperti nama kursus, seminar atau persidangan pada borang maklumat permohonan. Terima kasih.

Tarikh/Masa Dikuiri : 17/07/2018 11:27 AM

KEMBALI

TIADA CETAKAN

Tindakan

Permohonan telah dikuiri.

Maklumat Kuiri : Sila nyatakan penggunaan jumlah pembiayaan secara terperinci untuk makluman Dato' Dr KSU.

Tarikh/Masa Dikuiri : 05/07/2018 12:06 PM

KEMBALI

TIADA CETAKAN



Antara Contoh KUIRI

Tindakan

Permohonan telah dikuiri.

Maklumat Kuiri : Permohonan tidak lengkap. Tiada tandatangan pemohon pada lampiran borang perakuan. Sila sertakan pada permohonan baru.

Tarikh/Masa Dikuiri : 28/03/2018 03:01 PM

KEMBALI

TIADA CETAKAN

Tindakan

Permohonan telah dikuiri.

Maklumat Kuiri : Permohonan tidak lengkap. Lawatan rasmi ini melibatkan beberapa lokasi, tentatif perjalanan hendaklah turut disertakan bersama permohonan ini untuk makluman YBhg. Tan Sri Dr KSU.

Tarikh/Masa Dikuiri : 21/05/2018 03:53 PM

KEMBALI

TIADA CETAKAN

Tindakan

Permohonan telah dikuiri.

Maklumat Kuiri : Sila nyatakan dengan jelas butiran kekerapan menghadiri persidangan sekurang-kurangnya 2 perjalanan.

Tarikh/Masa Dikuiri : 10/03/2017 03:45 PM

KEMBALI

TIADA CETAKAN



Antara Contoh KUIRI

Tindakan

Permohonan telah disokong.

Catatan (jika ada) : Permohonan lengkap. Disokong untuk kelulusan YBhg. Dato' Dr. KSU.

Tarikh/Masa Disokong : 23/10/2018 03:43 PM

Permohonan tidak diluluskan.

Maklumat Kuiri : Mohon perincian tujuan ke luar negara (menghadiri Bengkel OIE, Mesyuarat AAVS dan Konferenci JSVS) yang dinyatakan

Tarikh/Masa Dikuiri : 29/10/2018 10:37 AM

KEMBALI

TIADA CETAKAN



LAMPIRAN A

Menghadiri Persidangan, Seminar Dan Lawatan
Rasmi Ke Luar Negeri

- Nama Persidangan/Seminar/Lawatan Rasmi/Kursus : MENGHADIRI WORLD ORGANISATION FOR ANIMAL HEALTH (OIE) WORKSHOP, ASIAN ASSOCIATION VETERINARY SCHOOLS (AAVS) MEETING AND JAPANESE SOCIETY OF VETERINARY SCIENCES (JSVS) INTERNATIONAL CONFERENCE
- (a) 1. Terlibat Sebagai peserta dalam bengkel anjuran world organisation for Animal Health (OIE)
- (b) Tujuan : ~~MENGHADIRI BENGKEL OIE, MESYUARAT AAVS DAN KONFERENSI JSVS~~ 2. Sebagai speaker di JSVS Konferens 3. Sebagai pakar veterinar menghadiri mesyuarat AAVS
- (c) Tempat hendak diadakan : TOKYO
- (d) Tempoh : 18/11/2018 HINGGA 23/11/2018
- (e) (i) Bilangan Peserta dan Nama Ketua, jika bilangannya lebih daripada seorang: 0 ORANG PESERTA,
- (ii) Keterangan-keterangan Peserta :
- | Nama | Pangkat |
|-------|--|
| (iii) | Sebutkan sama ada pegawai-pegawai Kedutaan Malaysia di negeri tempat Persidangan/Seminar/Lawatan Rasmi itu diadakan akan menyertai persidangan itu. Sekiranya menyertai, nyatakan mengapa kehadiran pegawai-pegawai daripada negari itu diperlukan : - |
- (f) Kerap Persidangan/Seminar/Lawatan Rasmi : 8
- (g) Jumlah perbelanjaan dan ditanggung oleh : PERUNTUKAN PERTAMA : RM 0.00 DITAJA OiE dan JSVS
- Faedahnya kepada negara : MENINGKATKAN JARINGAN SERANTAU & GLOBAL DALAM PENDIDIKAN
- (h) VETERINAR NEGARA TERUTAMANYA DALAM MEMATUHI STANDARD ANTARABANGSA BAGI MEMASTIKAN PERKHIDMATAN VETERINAR NEGARA YANG UNGGUL.

Tindakan Pengguna Sistem Permohonan Luar Negara (SPLN), UPM- Permohonan RASMI



Lampirkan surat jemputan atau arahan hadir ke program rasmi tersebut (atas nama pegawai tersebut sendiri).



May 19, 2018
Professor Jayum Anak Jawan
Department of Government & Civilization Studies
Universiti Putra Malaysia.

Dear Professor Jawan,

LETTER OF INVITATION

We confirm our invitation to you to give a talk at a seminar to be held at Monash concerning the recent Malaysian general elections. The seminar will be held on August 21, 2018, and will be held at our Clayton or Caulfield campus. The organising bodies will be the Centre of Southeast Asian Studies and the Monash Asia Institute. The event will be publicised widely, beyond our student community alone.

We express our gratitude that you are making the effort to travel to Australia. The recent election has captured wide attention, and we are convinced that there will be a good level of interest here in your talk. We also look forward to the chance to meet you and establish new academic relationships.

Yours sincerely,

Julian Millie

Julian Millie

Associate Professor Julian Millie
ARC Future Fellow
Anthropology/School of Social Sciences
Faculty of Arts, Monash University
Tel. +61 3 9905 2996
Fax: +61 3 9905 2410

School of Social Sciences
Faculty of Arts
Building 11, Monash University
Clayton, Victoria 3168, Australia
Telephone +61 3 9905 2151 Facsimile +61 3 9905 2410
<http://www.arts.monash.edu.au>
<http://artsocials.monash.edu.au/social-sciences/>



June 22, 2018

DR. MOHD NAZRE BIN SALEH
Associate Professor
Department of Forest Management
Faculty of Forestry, Universiti Putra
Malaysia

Letter of Invitation

MOHD NAZRE BIN SALEH, DOB: July 5th, 1973, Passport No.: A28836303

Dear DR. MOHD NAZRE BIN SALEH,

We are pleased to invite you to participate in the training workshop "Adaptation of Asia-Pacific Forest to Climate Change" scheduled 4-9 July 2018 in Guangdong Academy of Forestry, Guangzhou-China. This workshop will be organized in partnership with Guangdong Academy of Forestry, Guangzhou-China; Adaptation of Asia-Pacific Forest to Climate Change Project, Faculty of Forestry, University of British Columbia, Vancouver-Canada and Asia-Pacific Network for Sustainable Forest Management and Rehabilitation, Beijing-China. This training workshop will provide hands-on training related to Climate Niche Modeling and FORECAST Climate Modeling while also focus on sharing project progress from partner economies.

We are delighted to share that the project will cover your cost of two-way travel (in case of airfare economy class) from participant's home country to the training venue, accommodation and all the meals during the training workshop. Looking forward to your active participation in this important event.

We look forward to welcoming you in Guangzhou in July.

Sincerely yours,

Xiaoqian Li
Professor Xiaoqian Li
Dean of Guangdong Academy of Forestry

Guangdong Academy of Forestry
233 Guangshun 1st Road, Tianhe District,
Guangzhou, 510521, P. R. China

Workshop Secretariat
Guangdong Academy of Forestry
233 Guangshun 1st Road,
Tianhe District, China
+86 20 8703 1245
anli.shreshtha@ubc.ca
yjcao@sinogaf.cn

Tel.: +86 20 8703 1245
Fax: +86 20 8703 1245
Email: ichuan@sinogaf.cn



Tindakan Pengguna Sistem Permohonan Luar Negara (SPLN), UPM- Permohonan RASMI



Lampirkan maklumat berkaitan program yang akan dihadiri.



Tentative Programme

The 8th Review Meeting of the
ASEAN International Mobility for Students (AIMS) Programme
2-3 December 2014
Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkiah
Institute of Health Sciences Lecture Theatre
Universiti Brunei Darussalam, Brunei Darussalam



Monday 1 December 2014 (ARRIVAL)	
Arrival of Delegates and Hotel Check-in	
18:00	Welcome Dinner (TBD) Venue: hosted by
Tuesday 2 December 2014 (DAY 1)	
Meeting	
08:30-09:00	Registration Venue: Institute of Health Sciences Lecture Theatre, Universiti Brunei Darussalam
09:00-09:15	Welcoming Remarks By (TBC) President, Universiti Brunei Darussalam
09:15-09:45	Opening Remarks By (TBC) Ministry of Education, Brunei Darussalam
09:45-10:00	I. Overall Programme Updates Promoting programme advantages & tackling existing challenges By Dr. Chantavit Sujatanond Special Advisor to SEAMEO RIHED
10:00-10:30	Present Token of Appreciation & Photo Session
10:30-11:00	Coffee Break

Founding Ceremony of the Belt and Road/South-South Cooperation Agricultural Education, Science and Technology Innovation League & The Belt and Road & China-Africa Forum for Agricultural Economic Policies

Agenda

LOCATION: CAU International Conference Center (Beijing Jinma Hotel)

No.38 Xueqinglu, Haidian District, Beijing

TIME: June 21st-23rd

DATE	TIME&VENUE	TOPIC & SPEAKER
June 21 st	Lobby	Registration(Whole Day)
June 22 nd AM	7: 00—8: 00 Four Seasons Dining Hall (23rd Floor)	Breakfast
	8: 30—11: 30 Lecture Hall (3rd Floor) Host: GONG Yuanshi CAU Vice President	Welcome Speech SUN Qixin President of CAU
		Speech delivered Education Ministry Leadership TBC
		Speech delivered by Agriculture Ministry Leadership TBC
		Founding Ceremony of Belt and Road Agricultural Education, Science and Technology Innovation League
		Keynote Speech CHEN Xiwen Standing Committee of the CPPCC National Committee, Deputy Director of the Economic Committee of the CPPCC National Committee
LUNCH (11: 40-13: 30) Four Seasons Dining (23rd Floor)		
		Keynote Speech: Institutional Goal, Policy Effort and Potential Direction

**TENTATIF PROGRAM LAWATAN AKADEMIK DAN INDUSTRI PELAJAR PASCA
SISWAZAH MASTER TEKNOLOGI MAKANAN SERTA
MASTER KESELAMATAN DAN PEMASTIAN KUALITI MAKANAN
4 – 7 SEPTEMBER 2018**

SELASA, 4 SEPTEMBER 2018	
MASA	AKTIVITI /LOKASI LAWATAN
1000	Berkumpul di Ruang Legar Fakulti Sains dan Teknologi Makanan
1030	Bertolak ke KLIA
1130	Tiba di KLIA
1450	Penerbangan ke Lapangan Terbang Chiang Mai, Thailand
1700	Tiba di Lapangan Terbang Chiang Mai, Thailand
1800	Makan malam di Yaring Cuisine
1930	Lawatan sekitar bandar Chiang Mai
2000	Daftar masuk ke tempat penginapan, solat dan aktiviti bebas
2200	Berehat
RABU, 5 SEPTEMBER 2018	
MASA	AKTIVITI /LOKASI LAWATAN
0730	Berkumpul dan sarapan pagi
0830	Bertolak ke Lanna Agro Industries Sdn Bhd.
0900	Lawatan di Lanna Agro Industries Sdn Bhd.
1230	Berehat (Makan tengah hari dan solat)
1400	Lawatan ke Northern Food Co. Ltd
1700	Bertolak kembali ke tempat penginapan
1900	Makan malam, solat dan aktiviti bebas
2200	Berehat

KHAMIS, 6 SEPTEMBER 2018	
MASA	AKTIVITI /LOKASI LAWATAN
0730	Berkumpul dan sarapan pagi
0800	Bertolak ke Faculty of Agro-Industry, Chiang Mai University
0830	Lawatan di Faculty of Agro-Industry, Chiang Mai University
1130	Lawatan sekitar Chiang Mai University
1230	Berehat (Makan tengah hari dan solat)
1400	Lawatan ke Goldmilk Dairy
1600	Bertolak kembali ke tempat penginapan
1900	Makan malam, solat dan aktiviti bebas
2200	Berehat
JUMAAT, 7 SEPTEMBER 2018	
MASA	AKTIVITI /LOKASI LAWATAN
0730	Berkumpul dan sarapan pagi
0800	Bertolak ke Doi-Inthanon National Park
1030	Lawatan di Doi-Inthanon National Park
1300	Bertolak ke Lapangan Terbang, Chiang Mai, Thailand
1710	Penerbangan ke Lapangan Terbang, Chiang Mai, Thailand
2100	Tiba di Lapangan Terbang, KLIA

Tindakan Pengguna Sistem Permohonan Luar Negara (SPLN), UPM- Permohonan RASMI



Muatnaik tandatangan yang jelas di dalam sistem SPLN

UPM SPLN
Sistem Permohonan ke Luar Negara

Logout

V2.0

- A02642
- NORHASLIZA BINTI HASSAN
- JABATAN CANSELERI
- URUSEKSA PEJABAT
- HAIB CANSOLOR

Modul Permohonan Ke Luar Negara

- Muatnaik Tandatangan**
- Carian Permohonan
- Status Permohonan Lengkap
- Borang Permohonan
- Permohonan Tidak Lengkap
- Dokumen Rujukan

Modul Semakan Permohonan

- Permohonan Untuk Semakan

Modul Permohonan Ke Luar Negara > Muatnaik Tandatangan

Perhatian : Hanya untuk fail format png / jpeg sahaja

Browse... Simpan

Nama Fail	Paparan	Padam
Liza-Signature.png		

S26894

Borang SPT/PEG/TR

(j) Saya mengesahkan bahawa maklumat-maklumat di atas adalah benar.

Tarikh : 02/07/2018

Sumita
Tandatangan
Nama Pegawai : DR. SUMITA
SUGNASEELAN
Jawatan : PENSYARAH KANAN



(k) Ulasan Bahagian Kewangan : TIDAK MENGGUNAKAN
PERUNTUKAN UNIVERSITI

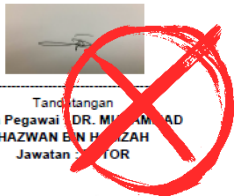
Tarikh : 02/07/2018

[Signature]
Tandatangan Bahagian Kewangan
ENCIK ZULKIFLEE BIN OTHMAN
Bursar
Universiti Putra Malaysia
43400 UPM SERDANG, Selangor

(j) Saya mengesahkan bahawa maklumat-maklumat di atas adalah benar.

Tarikh : 08/08/2018

[Signature]
Tandatangan
Nama Pegawai : DR. MUHAMMAD
HAZWAN BIN HAZAH
Jawatan : BOR



(k) Ulasan Bahagian Kewangan : TIDAK MENGGUNAKAN
PERUNTUKAN UNIVERSITI

Tarikh : 08/08/2018

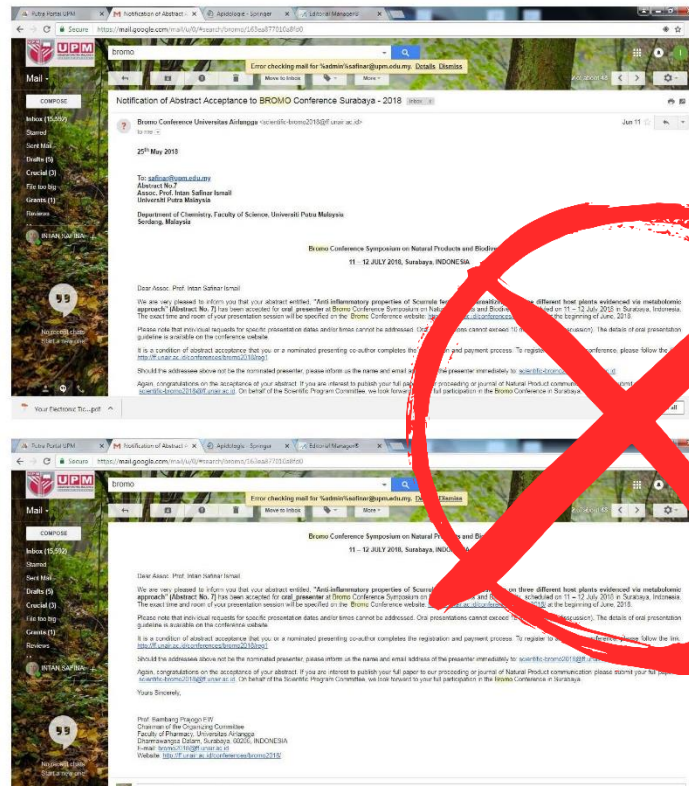
[Signature]
Tandatangan Bahagian Kewangan
ENCIK ZULKIFLEE BIN OTHMAN
Bursar
Universiti Putra Malaysia
43400 UPM SERDANG, Selangor



Tindakan Pengguna Sistem Permohonan Luar Negara (SPLN), UPM- Permohonan RASMI



Pastikan bahawa lampiran di 'SCANNED' dan BUKAN diambil gambar ataupun 'print screen'



Tindakan Pengguna Sistem Permohonan Luar Negara (SPLN), UPM- Permohonan RASMI



Jika perjalanan adalah ditaja atau pembiayaan sendiri, mohon kemukakan surat/maklumat yang bersesuaian



MALAYSIAN SOCIETY OF AGRICULTURAL ENGINEERS
(Persatuan Jurutera Pertanian Malaysia)

UPM/MSAE/0010/HokkaidoTour
7 Jun 2018

KEPADA SESIAPA YANG BERKENAAN

Tuan,

HOKKAIDO STUDY TOUR 2018 WITH MSAE

Dengan segala hormatnya perkara di atas adalah dirujuk.

2. Mesyuarat Exco MSAE ke-15 (Bil 31) 2018 pada 4 Jun 2018 dengan ini bersetuju untuk menghantar 2 orang wakil Exco MSAE bagi menyertai *Hokkaido Study Tour 2018 with MSAE* pada 29 Julai sehingga 3 Ogos 2018. Program termasuk lawatan teknikal ke industri pertanian dan hortikultur, lawatan industri di Kilang Yotsuba Tokachi, lawatan ke Yamazaki Melon Orchards, Graduate School of Agriculture and Graduate School of Global Food Resources, Hokkaido University dan mesyuarat bersama Presiden The Japanese Society of Agricultural Machinery and Food Engineers (JSAM), cawangan Hokkaido.

3. 2 orang wakil Exco MSAE ialah:-

- Prof Madya Dr. Rosnah Shamsudin
Jabatan Kejuruteraan Proses dan Makanan, Fakulti Kejuruteraan, Universiti Putra Malaysia, 43400 Serdang, Selangor
- Prof Madya Dr. Hasfalina Che Man
Jabatan Kejuruteraan Biologi dan Pertanian, Fakulti Kejuruteraan, Universiti Putra Malaysia, 43400 Serdang, Selangor

4. MSAE dengan ini bersetuju untuk menaja **RM1000 setiap seorang** bagi program tersebut.

Sekian, terima kasih.

Yang benar,

MUHAMMAD HAZWAN BIN HAMZAH, PhD
Setiausaha Eksekutif
Persatuan Jurutera Pertanian Malaysia (MSAE) Sesi 2017/2019



SCHOOL OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

7 May 2018

Professor Dr Jayum Anak Jawan
Department of Government & Civilization Studies
Universiti Putra Malaysia
Serdang
Selangor
Malaysia
E: jayum@upm.edu.my

Dear Professor Dr Jayum Anak Jawan,

On behalf of La Trobe University, I am writing to invite you to visit our university on 20 August 2018 to present a seminar on the 2018 Malaysian general elections to our students, staff and interested members of the general public.

We understand that you will be responsible for all expenses to be incurred in connection with your visit to Australia.

We look forward to welcoming you to Melbourne and La Trobe University.

Yours sincerely,

Professor Nick Bisley
Head of School

Professor Nick Bisley
Humanities and Social Sciences
College of Arts, Social Sciences
and Commerce
La Trobe University
Victoria 3086 Australia
T + 61 3 9479 2692
E n.bisley@latrobe.edu.au
latrobe.edu.au/humanities

MELBOURNE CAMPUSES
Bundoora
Collins Street CBD

REGIONAL CAMPUSES
Bendigo
Albury-Wodonga
Mildura
Shepparton



Tindakan Pengguna Sistem Permohonan Luar Negara (SPLN), UPM- Permohonan RASMI



Lampirkan maklumat lengkap butiran kelulusan kewangan untuk perjalanan tersebut



PEJABAT NAIB CANSOLOR OFFICE OF THE VICE CHANCELLOR

Rujukan : UPM/NC/100-2/4/2 (33)
Tarikh : 03 Julai 2018
19 Syawal 1439H

YBhg. Prof. Dr. Zulkifli Idrus
Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)
Pejabat Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

YBhg. Prof.,

10th AUN Rectors Meeting, the 34th AUN Board of Trustees Meeting, the 4th ASEAN + 3 Rectors Conference and Brunel Dialogue di Universiti Brunel Darussalam pada 23 Julai 2018 HINGGA 28 Julai 2018

Dengan hormatnya saya merujuk kepada perkara di atas.

2. Untuk makluman YBhg. Prof., secara prinsipnya universiti telah bersetuju meluluskan penyertaan dalam program **10th AUN Rectors Meeting, the 34th AUN Board of Trustees Meeting, the 4th ASEAN + 3 Rectors Conference and Brunel Dialogue** pada **23 Julai 2018** hingga **28 Julai 2018** di **Universiti Brunel Darussalam**. Berikut adalah disertakan anggaran peruntukan bagi tujuan penyertaan delegasi UPM:-

PESERTA	TAMBAH	HOTEL	ELAUN MAKAN	KONTIGENSI
Prof. Dr. Zulkifli Idrus	2720	480 x 5 = 2400	340 x 6 = 2040	NA
JUMLAH KESELURUHAN				7160
Ringgit Malaysia Tujuh Ribu Satu Ratus Enam Puluh Sahaja				

3. Dimaklumkan bahawa perjalanan di atas adalah diluluskan menggunakan peruntukan vot luar negara Universiti (Vot 13064).

4. Sehubungan itu, YBhg. Prof. adalah dimohon untuk memastikan bahawa permohonan untuk keluar negara telah dilengkapkan melalui sistem perjalanan ke luar negara (SPLN) pada www.spln.upm.edu.my. YBhg. Prof. adalah diminta untuk mengemukakan **laporan lawatan dan tuntutan perjalanan** tersebut ke pejabat ini dalam tempoh empat belas (14) hari sekembali ke tanah air iaitu **tidak lewat daripada 12 Ogos 2018** dengan menggunakan format laporan Kementerian Pendidikan Tinggi Malaysia yang boleh diperoleh dari laman web www.epnc.upm.edu.my.

Sekian.

"BERILMU BERBAKTI"
Yang menjalankan tugas

MUHAMMAD NAZRI MD YASIN
Ketua Bahagian Pentadbiran

Pejabat Naib Canselor
e/f : mnazrimy@upm.my

s.k. YBhg. Prof. Datin Paduka Dato' Naib Canselor

Ketua Seksyen Kewangan Canselori
Urus Setia SPLN, Pejabat Naib Canselor



PEJABAT TIMBALAN NAIB CANSOLOR (AKADEMIK & ANTARABANGSA) OFFICE OF THE DEPUTY VICE-CHANCELLOR (ACADEMIC & INTERNATIONAL AFFAIRS)

Ruj. Kami : UPM/AKD 400-1/4/15
Tarikh : 8 Ogos 2017

Puan Norliya binti Yahya
Pegawai Tadbir
Bahagian Akademik
43400 UPM Serdang

Puan,

LANTIKAN SEBAGAI DUTA PROMOSI BAGI INTERNATIONAL EDUCATION EXPO TAJIKISTAN 2017

Dengan segala hormatnya saya merujuk perkara di atas.

Sukacita dimaklumkan bahawa Universiti Putra Malaysia (UPM) akan menyertai pameran pendidikan **International Education Expo Tajikistan** pada **19 hingga 20 September 2017** di **Dushanbe, Tajikistan**. Sehubungan itu, puan adalah dilantik untuk mewakili UPM ke pameran pendidikan tersebut dengan bantuan kewangan sebanyak **RM10,710.00** menggunakan vot peruntukan tabung amanah 6204600. Jumlah ini merangkumi perbelanjaan tiket kapal terbang, elauan makan, elauan penginapan dan lain-lain perbelanjaan. Pecahan bantuan adalah seperti berikut:

Bil	Perkara	Jumlah (RM)
a.	Tambah Kapal Terbang*	7,000.00
b.	Elauan Makan	1,290.00
c.	Elauan Penginapan	1,920.00
d.	Lain-lain perbelanjaan	500.00
JUMLAH		10,710.00

*Tambah kapal terbang adalah tertakluk kepada harga tiket sebenar yang ditempah.

Sekian dimaklumkan. Terima kasih.

"BERILMU BERBAKTI"

Saya yang menjalankan tugas,

ROSIDI BIN WAH
Ketua Pentadbiran Akademik dan Antarabangsa



Tindakan Ketua PTJ/ Pemegang Amanah Akaun Universiti/ Bursar

- Adalah didapati surat kelulusan bagi menggunakan peruntukan yang disediakan oleh para Pemegang Amanah adalah menggunakan format yang berbeza-beza.
- Pihak KSU meminta semua Universiti Awam (UA) untuk memastikan bahawa perincian kelulusan kewangan untuk perjalanan tersebut, perlulah mengandungi maklumat berikut:
 - 1 Nama dan butiran pegawai yang diluluskan untuk membuat perjalanan
 - 2 Tajuk program, tarikh perjalanan, dan tempat
 - 3 Butiran kewangan yang diluluskan mengikut pecahan (tambang perjalanan, penginapan, yuran, elaun makanan dan lain-lain berkaitan)
 - 4 Akaun/sumber peruntukan yang diluluskan

1

Nama dan butiran pegawai yang diluluskan untuk membuat perjalanan tersebut



PEJABAT NAIB CANCELOR
OFFICE OF THE VICE CHANCELLOR

Rujukan : UPM/NC/100-2/4/2 (28)
Tarikh : 28 Jun 2018
14 Syawal 1439H

Encik Sharudin Sharani
Pegawai Khas kepada Timbalan Naib Canselor (Hal Ehwal Pelajar dan Alumni)
Pejabat Timbalan Naib Canselor (Hal Ehwal Pelajar dan Alumni)

Tuan,

Program Pendidikan Nusantara di Universitas Udayana, Bali, Indonesia pada 13 Julai 2018 HINGGA 15 Julai 2018

Dengan hormatnya saya merujuk kepada perkara di atas.

CONTOH

2. Untuk makluman tuan, secara prinsipnya universiti telah bersetuju meluluskan penyertaan dalam program **Program Pendidikan Nusantara** pada **13 Julai 2018** hingga **15 Julai 2018 di Universitas Udayana, Bali, Indonesia**. Berikut adalah disertakan anggaran peruntukan bagi tujuan penyertaan delegasi UPM-

PESERTA	TAMBANG	HOTEL	ELAUN MAKAN	KONTIGENSI
YBhg. Prof. Dr. Mohd Roslan Sulaiman	2000	440 x 2 = 880	340 x 3 = 1020	440
Encik Sharudin Sharani	2000	440 x 2 = 880	195 x 3 = 585	440
JUMLAH KESELURUHAN				8245
Ringgit Malaysia Lapan Ribu Dua Ratus Empat Puluh Lima Sahaja				

3. Dimaklumkan bahawa perjalanan di atas adalah diluluskan menggunakan peruntukan vot luar negara Universiti (Vot 13064).

4. Sehubungan itu, tuan adalah dimohon untuk memastikan bahawa permohonan untuk keluar negara telah dilengkapkan melalui sistem perjalanan ke luar negara (SPLN) pada www.spln.upm.edu.my. Tuan adalah diminta untuk mengemukakan **laporan lawatan dan tuntutan perjalanan** tersebut ke pejabat ini dalam tempoh empat belas (14) hari sekembali ke tanah air iaitu **tidak lewat daripada 30 Julai 2018** dengan menggunakan format laporan Kementerian Pendidikan Malaysia yang boleh diperoleh dari laman web www.epnc.upm.edu.my.

Sekian.

"BERILMU BERBAKTI"

Yang menjalankan tugas

MOHD NAZRI MD YASIN

Ketua Bahagian Pentadbiran
Pejabat Naib Canselor

☎ : mnazrimy@upm.my

s.k. YBhg. Prof. Datin Paduka Dato' Naib Canselor

Ketua Seksyen Kewangan Canselori
Urus Setia SPLN, Pejabat Naib Canselor



2

Tajuk program, tarikh perjalanan, dan tempat



UPM
UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA
BERILMU BERBAKTI



PEJABAT NAIB CANCELOR
OFFICE OF THE VICE CHANCELLOR

Rujukan : UPM/NC/100-2/4/2b (31)
Tarikh : 19 April 2018/
3 Syaban 1439H

Prof. Madya Dr. Wan Zuha Wan Hasan
Timbalan Dekan
FAKULTI KEJURUTERAAN

Tuan,

PERMOHONAN MENYERTAI YES2MALAYSIA EDUCATION FAIR 2018 DI JEDDAH ARAB SAUDI PADA 14 APRIL 2018 HINGGA 19 APRIL 2018

Dengan hormatnya saya merujuk kepada perkara di atas.

2. Untuk makluman tuan, secara prinsipnya universiti telah bersetuju membenarkan tuan untuk turut serta dalam program **YES2MALAYSIA EDUCATION FAIR 2018**, pada **14 April 2018** hingga **19 Apr 2018 di Jeddah Arab Saudi**. Berikut adalah disertakan anggaran peruntukan bagi tujuan penyertaan delegasi UPM-

PESERTA	TAMBANG	HOTEL	ELAUN MAKAN	KONTIGENSI
Prof. Madya Dr. Wan Zuha Wan Hasan	5900	520 x 5 = 2600	320 x 6 = 1920	7183
JUMLAH KESELURUHAN				17603
Ringgit Malaysia Tujuh Belas Ribu Enam Ratus Tiga Sahaja				

3. Dimaklumkan bahawa perjalanan di atas adalah diluluskan menggunakan peruntukan akaun amanah 62352 aktif di pejabat anda. Kelulusan adalah tertakluk kepada syarat dan terma penggunaan peruntukan yang diadangkan.

4. Sehubungan itu, tuan adalah dimohon untuk memastikan bahawa permohonan untuk keluar negara telah dilengkapkan melalui sistem perjalanan ke luar negara (SPLN) pada www.spln.upm.edu.my. Tuan adalah diminta untuk mengemukakan laporan lawatan dan perjalanan tersebut ke pejabat ini dalam tempoh empat belas (14) hari sekembali ke tanah air iaitu **tidak lewat daripada 04 Mei 2018** dengan menggunakan format laporan Kementerian Pendidikan Tinggi Malaysia yang boleh diperoleh dari laman web www.epnc.upm.edu.my.

Sekian.

"BERILMU BERBAKTI"

Yang menjalankan tugas

MOHD NAZRI MD YASIN
Ketua Bahagian Pentadbiran
Pejabat Naib Canselor
✉ : mnazrimy@upm.my

s.k. YBhg. Prof. Datin Paduka Naib Canselor
Pengarah/Dekan
Ketua Seksyen Kewangan Canselori
Urus Setia SPLN, Pejabat Naib Canselor



3

Nyatakan butiran kewangan yang diluluskan mengikut pecahan (tambang perjalanan, penginapan, yuran, elaun makanan dan lain-lain berkaitan)



PEJABAT NAIB CANSOLOR
OFFICE OF THE VICE CHANCELLOR

Rujukan : UPM/NC/100-2/4/2 (19)
Tarikh : 22 Mei 2018
6 Ramadan 1439H

YBhg. Prof. Dr. Zulkifli Idrus
Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)
Pejabat Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

YBhg. Prof.,

Belt and Road Forum di China Agricultural University Beijing China pada 20 Jun 2018 HINGGA 23 Jun 2018

Dengan hormatnya saya merujuk kepada perkara di atas.

2. Untuk makluman YBhg. Prof., secara prinsipnya universiti telah bersetuju meluluskan penyertaan dalam program **Belt and Road Forum** pada **20 Jun 2018** hingga **23 Jun 2018** di **China Agricultural University Beijing China**. Berikut adalah disertakan anggaran peruntukan bagi tujuan penyertaan delegasi UPM-

PESERTA	TAMBANG	HOTEL	ELAUN MAKAN	KONTIGENSI
YBhg. Prof. Dr. Zulkifli Idrus	1600 (perbezaan kadar ekonomi (ditaja) dan kelas bisnes)	Ditaja penganjur	340 x 4 = 1360	500
JUMLAH KESELURUHAN				3460
Ringgit Malaysia Tiga Ribu Empat Ratus Enam Puluh Sahaja				

3. Dimaklumkan bahawa perjalanan di atas adalah diluluskan menggunakan peruntukan vot luar negara Universiti (Vot 13064).

4. Sehubungan itu, YBhg. Prof. adalah dimohon untuk memastikan bahawa permohonan untuk keluar negara telah dilengkapkan melalui sistem perjalanan ke luar negara (SPLN) pada www.spln.upm.edu.my. YBhg. Prof. adalah diminta untuk mengemukakan **laporan lawatan dan tuntutan perjalanan** tersebut ke pejabat ini dalam tempoh empat belas (14) hari sekembali ke tanah air iaitu **tidak lewat daripada 08 Julai 2018** dengan menggunakan format laporan Kementerian Pendidikan Malaysia yang boleh diperoleh dari laman web www.epnc.upm.edu.my.

Sekian.

"BERILMU BERBAKTI"
Yang menjalankan tugas

MOHD NAZRI MD YASIN
Ketua Bahagian Pentadbiran
Pejabat Naib Canselor
✉ : mnazrimy@upm.my

s.k. YBhg. Prof. Datin Paduka Dato' Naib Canselor

Ketua Seksyen Kewangan Canselor
Urur Setia SPLN, Pejabat Naib Canselor



PEJABAT NAIB CANCELOR
OFFICE OF THE VICE CHANCELLOR

Rujukan : UPM/NC/3/9
Tarikh : 04 Ogos 2017/ 11 Zulkaedah 1438H

YBhg. Prof. Dr. Mohd Rafii Yusop
Ketua Laboratori Pengeluaran Tanaman Pintar-Iklim
Institut Pertanian Tropika dan Sekuriti Makanan

YBhg. Prof. Dr.,

3rd International Plant Breeding Congress (3rd IPBC) di Kyrena, Turki pada 13 Oktober 2017 HINGGA 21 Oktober 2017

Dengan hormatnya saya merujuk kepada perkara di atas.

2. Untuk makluman YBhg. Prof. Dr., secara prinsipnya universiti telah bersetuju membenarkan YBhg. Prof. Dr. untuk turut serta dalam program **3rd International Plant Breeding Congress (3rd IPBC)**, pada **13 Oktober 2017** hingga **21 Oktober 2017** di **Kyrena, Turki**. Berikut adalah diartikan anggaran peruntukan bagi tujuan penyertaan delegasi UPM:-

PESERTA	TAMBANG	HOTEL	ELAUN MAKAN	KONTIGENSI
YBhg. Prof. Dr. Mohd Rafii Yusop	5500	560 x 8 = 4480	340 x 9 = 3060	4310
JUMLAH KESELURUHAN				17350
Ringgit Malaysia Tujuh Belas Ribu Ratus Lima Puluh Sahaja				

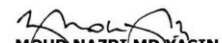
3. Dimaklumkan bahawa perjalanan di atas adalah diluluskan menggunakan peruntukan Tabung Amanah HICOE ITAFoS 6369103. Kelulusan adalah tertakluk kepada syarat dan terma penggunaan peruntukan/tabung yang dicadangkan.

4. Sehubungan itu, YBhg. Prof. Dr. adalah dimohon untuk memastikan bahawa permohonan untuk keluar negara telah dilengkapkan melalui sistem perjalanan ke luar negara (SPLN) pada www.spln.upm.edu.my. YBhg. Prof. Dr. adalah diminta untuk mengemukakan laporan lawatan dan perjalanan tersebut ke pejabat ini dalam tempoh empat belas (14) hari sekembali ke tanah air iaitu **tidak lewat daripada 05 November 2017** dengan menggunakan format laporan Kementerian Pendidikan Tinggi Malaysia yang boleh diperolehi dari laman web www.epnc.upm.edu.my.

Sekian.

"BERILMU BERBAKTI"

Yang menjalankan tugas


MOHD NAZRI MD YASIN
Ketua Bahagian Pentadbiran
Pejabat Naib Canselor
✉ : mnazrimy@upm.my

s.k. YBhg. Prof. Datin Paduka Naib Canselor
Pengerah/Dekan
Ketua Seksyen Kewangan Canselori
Urus Setia SPLN, Pejabat Naib Canselor



CONTOH

4

**Nyatakan
akaun/sumber
peruntukan yang
diluluskan**

Contoh surat kelulusan yang terlalu umum (KSU memerlukan butiran terperinci peruntukan yang diluluskan)

Universiti Putra Malaysia
Serdang, Selangor

Y. Bhg. Prof./Tuan/Puan,

**KELULUSAN MENGHADIRI "BRITISH HYDROLOGICAL SOCIETY 13TH NATIONAL SYMPOSIUM"
PADA 12-13 SEPT 2018 DI UNIVERSITY OF WESTMINSTER, LONDON**

Dengan hormatnya, perkara di atas adalah dirujuk.

Sukacita dimaklumkan bahawa permohonan Y. Bhg. Prof./Tuan/Puan bagi perjalanan ke luar negara seperti di atas adalah **DILULUSKAN** sepertimana berikut;

SUMBER PERUNTUKAN (GERAN)	Geran Putra	
NO PUSAT KOS:	9498000	
BIL HARI DILULUSKAN	4 hari	
Pecahan peruntukan adalah seperti berikut:		
Peruntukan Siri J/V J500/V21000	Pembayaran	Jumlah Diluluskan (RM)
Peruntukan Geran Geran Putra Vot : 9498000	Tiket kapal terbang Pengangkutan dalamam, Elaun Makan, Penginapan	RM 4,500.00
<i>Nota: - Bagi geran Sciencefund hanya layak digunakan sekali sahaja sepanjang tempoh projek.</i>	<i>Nota: - Tambang kapal terbang layak dituntut tertakluk kepada kelayakan dan peraturan kewangan.</i>	
<i>*Yuran seminar sebanyak RM 1,070.00 boleh menggunakan Vot29000 (perkhidmatan professional) daripada peruntukan geran yang sama atau yang lain.</i>		

Kerjasama Puan untuk mengembalikan Borang Jawapan yang dilampirkan dalam tempoh 2 minggu dari tarikh surat ini amat dihargai.



Contoh surat kelulusan yang terlalu umum (KSU memerlukan butiran terperinci peruntukan yang diluluskan)

Universiti Putra Malaysia
43400 UPM Serdang
Selangor

Tuan/Puan,

Perkara : PERMOHONAN BANTUAN KEWANGAN UNTUK MENGHADIRI
KONFERENSI/ WOKSYOP LUAR NEGARA

Nama Konferensi : Emerging Technologies in Mechanical Engineering

Tarikh : 19/08/2018 hingga 22/08/2018

Tempat : Jeju, Korea



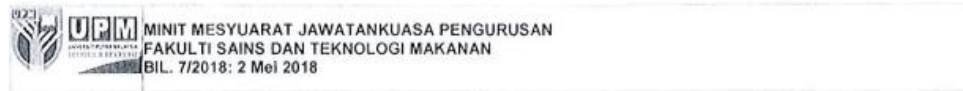
Merujuk kepada perkara di atas.

2. Sukacita dimaklumkan bahawa Jawatankuasa Konferensi dan Woksyop Luar Negara dalam Mesyuarat Bil. 5/2018 telah meluluskan permohonan tuan/puan dengan bantuan kewangan sebanyak RM 9,255.00 (Ringgit : Sembilan Ribu Dua Ratus Lima Puluh Lima Sahaja) menggunakan vot peruntukan 13001-DA untuk tempoh 6 hari. Jumlah ini merangkumi perbelanjaan tiket kapal terbang, yuran, elaun makan dan elaun penginapan.

3. Bagi tujuan perbelanjaan secara berhemah, tuan/puan adalah disyorkan untuk membeli tiket secara tunai/ kad kredit bagi mendapatkan harga yang lebih rendah. Pihak JKW tidak bertanggungjawab terhadap kenaikan tambang kapal terbang yang berpunca daripada kelewatan pegawai dan sebarang pertambahan perbelanjaan akan ditanggung oleh pegawai.

Yours faithfully,
Ketua Jawatankuasa Perbelanjaan

Contoh surat/minit kelulusan yang terlalu umum dan tiada pengesahan serta senarai nama pegawai yang diluluskan



	4. Permohonan Untuk Mengadakan Lawatan Akademik Dan Industri MoFT Serta MoFS (Lampiran 4) Mesyuarat: - mengambil maklum kertas yang telah dibentangkan oleh TD(SPI) tentang Permohonan Peruntukan Bagi Mengadakan Lawatan Akademik dan Industri Pasca Siswazah Program Master Teknologi Makanan (MoFT) dan Master Keselamatan dan Pemastian Kualiti Makanan (MoFS) ke Chiang Mai, Thailand pada 3 hingga 6 September 2018 bersama 44 orang pelajar siswazah, 5 orang pensyarah dan seorang pegawai; dan - meluluskan Permohonan Mengadakan Lawatan Akademik dan Industri Pasca Siswazah Program Master Teknologi Makanan (MoFT) dan Master Keselamatan dan Pemastian Kualiti Makanan (MoFS) ke Chiang Mai, Thailand dengan bantuan peruntukan RM500.00 setiap pelajar dan kos sebenar seorang pegawai pengiring menggunakan Tabung Amanah MoFT dan MoFS.	Makluman TD(SPI)
--	--	--

Contoh- format yang diisi oleh pegawai ke dalam SPLN UPM

	SOKONGAN KEWANGAN PEJABAT BENDAHARI Kod Dokumen: SOK/KEW/BR035/BYR
	PERMOHONAN KE LUAR NEGARA

No. Rujukan Permohonan : UPM/PNC-BP/P01/1/2/S26767

A. BUTIR-BUTIR PEMOHON

Nama Pemohon :
 No Staf :
 Jabatan :
 Pusat Tanggungjawab :
 Kod PTJ :
 Gred Hakiki :
 Jawatan Hakiki :
 No. Telefon :
 No. Telefon bimbit :

B. MAKLUMAT PERJALANAN

Jenis Perjalanan : PERJALANAN TUGAS RASMI
 Negara Pertama :
 Negara yang ingin dikunjungi : MEXICO
 Tempat yang ingin dikunjungi : Mexico City
 Jenis Tugas : Mesyuarat
 Tujuan Perjalanan : Menghadiri 12 th Global Meeting of the National Transfer Accounts Network
 Tarikh Bertolak : 20/07/2018
 Tarikh Kembali : 30/07/2018
 Justifikasi Kelewatan : Baru dimaklumkan keperluan untuk hadir ke Mesyuarat dan baru mendapat kelulusan SKBL dari RMC untuk men
 Bagi perjalanan secara berkumpulan, lengkapkan jadual dibawah dan setiap ahli hendaklah mengemukakan permohonan ke luar negara secara individu melalui sistem :-
 Bilangan Peserta Rombongan : 0

Bil	No Staf	Nama	Jawatan	Gred
-----	---------	------	---------	------

Keperluan Penglibatan : UNTUK MENJANA PEMBELAJARAN PRAKTIKAL DALAM MENGGUNAKAN BUKTI NTA UNTUK MEMBANGUNKAN DASAR MENANGANI PELBAGAI CABARAN ORANG TUA
 Faedah / Sumbangan kepada Negara : MEMBERI SUMBANGAN BAGI MEWAKILI MALAYSIA DALAM BIDANG DASAR NTA

	SOKONGAN KEWANGAN PEJABAT BENDAHARI Kod Dokumen: SOK/KEW/BR035/BYR
	PERMOHONAN KE LUAR NEGARA

C. PERUNTUKAN / PERBELANJAAN

Peruntukan Pertama

Peruntukan : PROJEK

Pusat Kos : 10075
 Kod Projek Pertama / No. Vot. Pertama : 03-6361300-10075-XX-XXXXXX Baki Peruntukan : RM 121,255.21
 Kod Projek Kedua / No. Vot. Kedua : Baki Peruntukan : RM 0.00
 Jumlah peruntukan yang telah diluluskan oleh pihak berkaitan : RM 18114.00
 Ulasan :
 Tarikh bertugas di Negara Mexico : dari: 2018-07-20 hingga : 2018-07-30

Peruntukan Kedua

Peruntukan : MENGURUS DA

Pusat Kos : 13034
 Kod Projek Pertama / No. Vot. Pertama : Baki Peruntukan : RM 6,308.90
 Kod Projek Kedua / No. Vot. Kedua : Baki Peruntukan : RM 0.00
 Jumlah peruntukan yang telah diluluskan oleh pihak berkaitan : RM 18114.00
 Ulasan : akan menggunakan sebahagian peruntukan

Bil	Tajaan/Tidak Berkenaan *	Perbelanjaan	Hari	Jumlah (RM)	Jumlah Besar (RM)
1		Tambang Perjalanan	1	9000.00	9000.00
2		Elaun Makan/Harian Negara Pertama : Mexico	9	340.00	3060.00
3		Elaun Makan/Harian Negara Kedua :		9000.00	9000.00
4		Elaun Makan/Harian Negara Ketiga :		0.00	0.00
5		Elaun Hotel Negara Pertama : Mexico	9	560.00	5040.00
6		Elaun Hotel Negara Kedua :		0.00	0.00
7		Elaun Hotel Negara Ketiga :		0.00	0.00
8	☒	Elaun Loging	1	180.00	180.00
9		Yuran Pendaftaran	1	2500.00	2500.00
10		Lain-Lain Perbelanjaan	1	1000.00	1000.00
Jumlah Besar (tidak termasuk elaun yang ditaja)					20600.00
Jumlah perbelanjaan Bil.1 hingga 8		RM 17100.00			
Jumlah perbelanjaan Bil.9 hingga 10		RM 3500.00			

Nota : ☒ Elaun yang ditaja oleh pihak luar atau tidak berkenaan.

Pengesahan Pejabat Bendahari

Anggaran perbelanjaan seperti di atas adalah betul dan baki peruntukan (RM 127,564.11) adalah mencukupi

Status : DISAHKAN PEGAWAI ZON KEWANGAN
 Alasan : Tertakluk kepada tempoh dan jumlah yang diluluskan
 Tarikh : 12/07/2018
 Nama Pegawai : CIK AZLIZA BINTI HAMID
 Zon/Seksyen Kewangan : BAHAGIAN PENGURUSAN OPERASI BERPUSAT 6



LAMPIRAN AMenghadiri Persidangan, Seminar Dan Lawatan
Rasmi Ke Luar Negeri

Contoh:
format borang
KPM yang akan
dimuatnaik dalam
sistem eOTR oleh
urusetia SPLN
bagi pihak
pegawai

- (a) Nama Persidangan/Seminar/Lawatan Rasmi/Kursus : 12 TH GLOBAL MEETING OF THE NATIONAL TRANSFER ACCOUNTS NETWORK
- (b) Tujuan : MENGHADIRI 12 TH GLOBAL MEETING OF THE NATIONAL TRANSFER ACCOUNTS NETWORK
- (c) Tempat hendak diadakan : MEXICO CITY
- (d) Tempoh : 20/07/2018 HINGGA 30/07/2018
- (e) (i) Bilangan Peserta dan Nama Ketua, jika bilangannya lebih daripada seorang: 0 ORANG PESERTA,
- (ii) Keterangan-keterangan Peserta :
- | Nama | Pangkat |
|-------|--|
| (iii) | Sebutkan sama ada pegawai-pegawai Kedutaan Malaysia di negeri tempat Persidangan/Seminar/Lawatan Rasmi itu diadakan akan menyertai persidangan itu. Sekiranya menyertai, nyatakan mengapa kehadiran pegawai-pegawai daripada negeri itu diperlukan : |
- (f) Kerap Persidangan/Seminar/Lawatan Rasmi : DARI SEMASA KE SEMASA
- (g) Jumlah perbelanjaan dan ditanggung oleh : PERUNTUKAN PERTAMA : RM 18114.00 PROJEK PERUNTUKAN KEDUA : RM 10000.00 MENGURUS DA = $Rm\ 28,114.00$ *fp.*
- (h) Faedahnya kepada negara : MEMBERI SUMBANGAN BAGI MEWAKILI MALAYSIA DALAM BIDANG DASAR NTA
- (i) Kelulusan Kementerian Dalam Negeri dan Kementerian Luar Negeri (Jika Persidangan / Seminar / Lawatan Rasmi itu diadakan di negara Israel) : TIADA

....., [PROFESOR], [12 th Global Meeting of the National Transfer Accounts Network], [20/07/2018-30/07/2018], [MEXICO CITY MEXICO], [UPM], [RM 18114.00 RM 10000.00 / PROJEK MENGURUS DA] = Jumlah : $Rm\ 28,114.00$ *fp.*

**Footer untuk
setiap muka
surat borang**

Contoh surat kelulusan KSU



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI

KELULUSAN PERMOHONAN PERJALANAN KE LUAR NEGARA

Tarikh Cetak:
25/07/2018



Maklumat Pemohon:

Nama Pemohon DR. HALIZA BINTI ROSALI
No. Kad Pengenalan A02333
Jawatan PENSYARAH
Emel liza_r@upm.edu.my
Organisasi UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA
No. Telefon 019-2400055

Sebutkan samada pegawai-pegawai Kedutaan Malaysia di negara tempat Persidangan/Seminar/Lawatan rasmi itu diadakan akan menyertai persidangan itu. Sekiranya menyertai, nyatakan mengapa kehadiran pegawai-pegawai daripada negara ini diperlukan.

Maklumat Permohonan:

Nama Persidangan / Seminar / Lawatan Rasmi / Kursus INTERNATIONAL CONFERENCE ON APPLIED ANALYSIS AND MATHEMATICAL MODELLING (ICAAMM2018)

Nyatakan tempat yang dilawati secara terperinci bersama nama negara.*Contoh : Melbourne Convention and Exhibition Centre, Melbourne, Australia

Tempat yang hendak dilawati ISTANBUL, TURKEY TURKEY

Tarikh 19/06/2018 - 25/06/2018

Tujuan MEMBENTANGKAN HASIL PENYELIDIKAN

Perbelanjaan dibiayai oleh Universiti

Nyatakan Penaja VOT PROJEK

Jumlah perbelanjaan RM8890/VOT

yang ditanggung oleh Universiti (RM)

Jika perbelanjaan dibiayai oleh Kerajaan, kelulusan Perbendaharaan hendaklah diperolehi terlebih dahulu dan salinan kelulusan dikemukakan bersama permohonan ini. Sila nyatakan butir-butir perbelanjaan

RM8890/VOT PROJEK

Faedah kepada Negara HASIL KAJIAN DAPAT MEMBANTU PENYELIDIK UNTUK MENGHASILKAN LEBIH BANYAK KAJIAN YANG BERMUTU DAN MENJADI RUJUKAN DALAM PERINDUSTRIAN UNTUK KEGUNAAN MASYARAKAT.

Peserta Delegasi:

Kekerapan Menghadiri Persidangan/Seminar/Lawatan:

Lampiran Borang Perakuan atau Kelulusan dari Universiti:

Borang Perakuan atau Kelulusan dari Universiti UPM_DR HALIZA ROSALI_TURKEY.pdf
Kelulusan Geran
Penyelidikan
Lain-lain

Status Permohonan:

Lulus/ Tidak Lulus Diluluskan
Ulasan
Tarikh Kelulusan 18/05/2018

(TAN SRI DR. NOORUL AINUR MOHD. NUR)
Ketua Setiausaha
Kementerian Pendidikan Tinggi



SEMUA STAF UPM

wajib memohon kebenaran untuk ke luar negara
melalui SPLN (Rasmi dan Tidak Rasmi)



Buat permohonan selewat-lewatnya
7 HARI BEKERJA (TIDAK RASMI) dan **6 MINGGU** (RASMI)
daripada tarikh perjalanan dibuat
<http://bursar1.upm.edu.my/spln/>



Pastikan permohonan **TELAH MENDAPAT KELULUSAN**
sebelum melakukan perjalanan



Pastikan bagi urusan RASMI dokumen lampiran
adalah **LENGKAP** dan **TEPAT**

- 1** Surat jemputan atau arahan hadir ke program rasmi tersebut (atas nama pegawai tersebut sendiri)
- 2** Aturcara program yang akan dihadiri sepanjang tarikh perjalanan yang dimohon
- 3** Dokumen lampiran adalah PDF yang jelas, dan bukan 'print screen' atau diambil gambar
- 4** Peruntukan universiti:
Surat kebenaran menggunakan peruntukan universiti bagi melakukan perjalanan tersebut (atas nama pegawai)
- 5** Ditaja/Pembiayaan Sendiri:
Maklumat penaja atau lain-lain yang bersesuaian

URUSETIA SPLN
PEJABAT NAIB CANSOLOR
Tingkat 4, Bangunan Canselori Putra,
43400 UPM Serdang,
Selangor Darul Ehsan

PERTANIAN • INOVASI • KEHIDUPAN

<http://bursar1.upm.edu.my/spln/>



The image shows the UPM Application login page. It features the UPM logo at the top left and the UPMiD logo at the top right. The main heading is 'UPM Application' with the subtitle 'UPM application.'. Below this, there is a section for 'Enter your UPM-ID and Password' with input fields for 'UPM-ID:' and 'Password:'. There are 'LOGIN' and 'CLEAR' buttons. To the right of the login fields, there are links for 'First Time Login' (Complete your UPMiD registration, UPM Student Registration, UPM Staff Registration), 'Forgot Password?' (Forgotten your password?, Click here for UPM Student, Click here for UPM Staff), 'Support' (Self Help FAQ (Malay), Self Help FAQ (English)), and 'Contact Us' (TEAM to support query on Putrablast content, cadeinovasi@upm.edu.my Tel : 03 8946 6049, IDEC Helpdesk : 0389471990 (Mon - Fri : 8.30am - 12.30pm, 2.30pm - 4.30pm), idec_helpdesk@upm.edu.my). At the bottom right, it says 'UPMiD 2015 IDEC, Universiti Putra Malaysia. NODE 2 DC'.



CONTACT US



Urus setia Sistem Perjalananan Luar Negara (SPLN) UPM

Pejabat Naib Canselor

Universiti Putra Malaysia

E-mel: norhasliza_h@upm.edu.my atau ahmadazlan@upm.edu.my

#WeLoveUPM

TERIMA KASIH/*THANK YOU*

www.upm.edu.my

P E R T A N I A N I N O V A S I K E H I D U P A N



facebook.com/UniPutraMalaysia



[@UPutraMalaysia](https://twitter.com/UPutraMalaysia)



instagram.com/UniPutraMalaysia



youtube.com/user/bppupm